



## ANGELA BUCARO

Pureté des lignes, douceur des textures, confort. Entre chic et relax, le style Angela Bucaro permet de conjuguer deux ambiances et de les multiplier à plaisir, grâce

Purity of line. Soft, gentle fabrics. Comfort. Chic yet relaxed. Such is the style of Angela Bucaro, allowing for a variety of moods and combinations, thanks to the surprise element of reversible garments that are her trademark.

à l'élément surprise **réversible** qu'elle joue en atout majeur.

Finaliste de Visa Montréal-New York en 92. Lauréate du Arista-Sun Life Award 93, Titulaire d'une bourse de la Fondation de la mode Matinée. Sa mode jeune, pétillante, pleine d'esprit, se retrouve en moins de six ans à travers tout le Canada et les États-Unis, en Allemagne en Belgique et en Norvège.

Par son engagement à l'excellence et son style résolument novateur, ses créations ont fait marque dans plusieurs Salons internationaux dont l'Igodo/CPD-Dusseldorf Première Collection, le Toronto Ready-To-Wear Collections et le Fashion Coterie de New York.

Bucaro, c'est un parfait mélange de soie, de lin ... et de liberté.



Bucaro. A perfect blend of silk, linen ... and freedom.

Finalist in the Visa Montréal New York 1992. Winner of the Arista-Sun Life 1993. Recipient of a grant from the Matinée Fashion Foundation. In less than six years, her collections, young and sparkling in spirit, are now to be found throughout Canada, United States, Germany, Belgium and Norway.

With a commitment to excellence, and a truly innovative spirit, her creations are shown at such internationally-renowned shows as Germany's Igodo/CPD -Dusseldorf Première Collection, the Toronto Ready-To-Wear Collection and the Fashion Coterie in New York.

**ANGELA BUCARO DESIGNS INC.**

**4750 Jarry est suite 210 Montréal, Québec, Canada. H1R 1X8, Tél. : (514) 725-0713, Fax : (514) 725-3814**

## HILARY RADLEY

Le style Hilary Radley est un mélange explosif de panache européen et de savoir-faire québécois. Une ligne classique avec cette inimitable touche avant-gardiste qui l'on fait élire: premier designer de manteaux au Canada.

Trois fois récipiendaire du Trophée d'Excellence Woolmark Designer Canada. Nommée "Designer de l'Année" par le Womanwear Prêt. Hilary Radley s'est récemment associée à Utex Corporation, une compagnie montréalaise, filiale d'une multinationale new-yorkaise avec ramifications à Londres. Cette affiliation lui permet aujourd'hui de conquérir le marché américain, avec salle de montre sur la 7th Avenue, à New-York et une bonne partie du marché européen.

Une ligne de vêtements coordonnés et une toute nouvelle collection de lainage et soie viennent compléter ses fabuleux impers et manteaux.



The designs of Hilary Radley are a dynamic blend of European panache and Québec savoir faire. A classic line, yet one that is delightfully avant-garde, that has made her Canada's foremost coat designer.

Three times winner of the Woolmark Designer of the Year Award. Named Designer of the Year by Womenswear Prêt-à-porter. Hilary Radley recently became associated with Utex Corporation, a Montréal-based company with a wholly-owned American subsidiary based in New York and a joint-venture company in London.

Today, this association enables her to achieve the greatest possible exposure in the American market, through a showroom on New York's Seventh Avenue, as well as throughout Britain and Europe.

A coordinated separates collection, and a new line of knit pieces in wool and silk, now complement her fabulous coats and raincoats.

**HILARY RADLEY/DIVISION UTEX**

**845 Plymouth Mont-Royal, Québec, Canada. H4P 1B2, Tél. : (514) 737-4300 (1. 800) 361-1443 Fax : (514) 737-8560**

